



PHONES

0 (800) 800 130
(050) 462 0 130
(063) 462 0 130
(067) 462 0 130

130
COM.UA

Internet store of
autogoods



SKYPE

km-130

CAR RECEIVERS — Receivers • Media receivers and stations • Native receivers • CD/DVD changers • FM-modulators/USB adapters • Flash memory • Facia plates and adapters • Antennas • Accessories |
CAR AUDIO — Car audio speakers • Amplifiers • Subwoofers • Processors • Crossovers • Headphones • Accessories | TRIP COMPUTERS — Universal computers • Model computers • Accessories |
GPS NAVIGATORS — Portable GPS • Built-in GPS • GPS modules • GPS trackers • Antennas for GPS navigators • Accessories | VIDEO — DVR • TV sets and monitors • Car TV tuners • Cameras • Videomodules
• Transcoders • Car TV antennas • Accessories | SECURITY SYSTEMS — Car alarms • Bike alarms • Mechanical blockers • Immobilizers • Sensors • Accessories | OPTIC AND LIGHT — Xenon • Bixenon • Lamps
• LED • Stroboscopes • Optic and Headlights • Washers • Light, rain sensors • Accessories | PARKTRONICS AND MIRRORS — Rear parktronic • Front parktronic • Combined parktronic • Rear-view mirrors
• Accessories | HEATING AND COOLING — Seat heaters • Mirrors heaters • Screen-wipers heaters • Engine heaters • Auto-refrigerators • Air conditioning units • Accessories | TUNING — Vibro-isolation
• Noise-isolation • Tint films • Accessories | ACCESSORIES — Radar-detectors • Handsfree, Bluetooth • Windowlifters • Compressors • Beeps, loudspeakers • Measuring instruments • Cleaners • Car seats
• Miscellaneous | MOUNTING — Installation kits • Upholstery • Grilles • Tubes • Cable and wire • Tools • Miscellaneous | POWER — Batteries • Converters • Start-charging equipment • Capacitors
• Accessories | MARINE AUDIO AND ELECTRONICS — Marine receivers • Marine audio speakers • Marine subwoofers • Marine amplifiers • Accessories | CAR CARE PRODUCTS — Additives • Washer fluid •
Care accessories • Car polish • Flavors • Adhesives and sealants | LIQUID AND OIL — Motor oil • Transmission oil • Brake fluid • Antifreeze • Technical lubricant



In store "130" you can find and buy almost all necessary goods for your auto in Kyiv and other cities, delivery by ground and postal services. Our experienced consultants will provide you with exhaustive information and help you to chose the very particular thing. We are waiting for you at the address

<https://130.com.ua>

FOR USE ONLY FOUR APPLICATION AUTOMOBILE/PARA USO EN AUTOMOVILES

NE PAS DENUDER LES CABLES ELECTRIQUES.

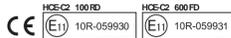
ANTES DE EFECTUAR LA INSTALACION, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL NEGATIVO DE LA BATERIA. De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o heridas debidas a cortocircuitos.

NO UTILICE TUBERIAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENO O DE DIRECCION PARA REALIZAR LAS CONEXIONES A MASA.

	HCE-C2600FD	HCE-C2100RD
Power Requirements	6.0V DC (5i to 9.0VDC allowable)	6.0V DC (5i to 9.0VDC allowable)
Ground Type	Negative ground type	Negative ground type
Max. Power Consumption	1.2W (6.0V)	1.2W (6.0V)
Output Image	Normal image, CVBS (NTSC video signal) output for 16:9 wide-screen	Mirror image, CVBS (NTSC video signal) output for 16:9 wide-screen
Image Output Impedance	75Ω (1vp-p)	75Ω (1vp-p)
Image Sensor	1/4 inch CMOS image sensor, aspect ratio:3	1/4 inch CMOS image sensor, aspect ratio:3
Effective Number of Pixels	1280 (horizontal)×610 (vertical) approximately 1.2 Mega pixels	1280 (horizontal)×610 (vertical) approximately 1.2 Mega pixels
Lens Section	Focal length f=1.2mm, brightness F=1.8	Focal length f=1.2mm, brightness F=1.8
Angle of Field	Approximately 180° horizontally, approximately 117° vertically	Approximately 180° horizontally, approximately 117° vertically
Automatic Image Adjusting Function	Automatic exposure adjustment, automatic white balance adjustment	Automatic exposure adjustment, automatic white balance adjustment
Synchronization System	Internal synchronization	Internal synchronization
Luminance 5/N	8:4:1 Lx	8:4:1 Lx
Resolution (horizontal)	330 TV lines or more (center area)	330 TV lines or more (center area)
Illumination Rangellumination Range	Approximately 1.5Lx to 100Klx	Approximately 1.5Lx to 100Klx
Operating Temperature Range	Camera section: -22 to +158F (-30 to +70°C)	Camera section: -22 to +158F (-30 to +70°C)
Water Resistance	IP68	IP68
External dimensions (WxHxD)	Camera section: 23.6×23.6×8.1mm (excluding projection on the rear)	Camera section: 23.6×23.6×8.1mm (excluding projection on the rear)
Weight	Camera section: 4g (including cable but not including bracket and screw)	Camera section: 3g (including cable but not including bracket and screw)

- OWNER'S MANUAL Please read before using this equipment.
- MODE D'EMPLOI Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- MANUAL DE OPERACIÓN Léalo antes de utilizar este equipo.

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC. 1-714-999-0400 (Outside the U.S.) Tokyo 145-0067, JAPAN Phone: 03-5499-4531	ALPINE ELECTRONICS GmbH Wilhelm-Meister-Str. 11-13 80807 München, Germany Phone 089-32 42 640	ALPINE ITALIA S.p.A. Viale Cristoforo Colombo 8, 20090 Trezzano sul Naviglio (MI), Italy Phone +39 02 664781
ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC. 19145 Graveney Place, Torrance California 90501, U.S.A. Phone 800-ALPINE (1-800-257-4631)	ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD. Alpine House Fleetchamstead Highway, CVA 97X, UK www.alpine.co.uk	ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A. Paseo de la Gran Vía 10, Pabellón 32 00111 Vilanova (Alcalá) ÁRIZO 131, Spain Phone 945-283588
ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD. 161-165 Princes Highway, Hallam Victoria 3803, Australia Phone 03-9493 8899	ALPINE ELECTRONICS France S.A.R.L. 184 avenue de Stablon CS 20016 - Villepierre 95 945 Rotory CDG cedex FRANCE Phone : +3301 48 63 89 89	



Designed by ALPINE Europe
Printed in Korea
608M1170K46-0

Thank you for purchasing this Alpine product. Please take a moment to protect your purchase by registering your product now at the following address: www.alpine-usa.com/registration. You will be informed of product and software updates (if applicable), special promotions, news about Alpine, and entered for a chance to win prizes.

Merci d'avoir acheté ce produit Alpine. Nous vous invitons à consacrer un moment à la protection de votre achat en enregistrant votre produit dès maintenant à l'adresse suivante : www.alpine-usa.com/registration. Vous serez tenu informé des mises à jour des produits et des logiciels (le cas échéant), des promotions spéciales, de l'actualité d'Alpine, et vous aurez une chance de remporter des prix.

Gracias por adquirir este producto Alpine. Con solo unos pocos pasos podrá proteger su producto, registrándolo a través de la siguiente dirección: www.alpine-usa.com/registration. Recibirá información sobre nuevos productos y software, promociones especiales, novedades sobre Alpine y participará en el sorteo de premios.

Operating Instructions

English

WARNING

This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in serious injury or death.

WHEN USING A CAMERA SYSTEM, THE DRIVER MUST VISUALLY CHECK ACTUAL CONDITIONS AROUND THE VEHICLE. MAKE SURE THERE ARE NO PERSONS OR ANIMALS IN THE AREA IN WHICH YOU ARE MANOEUVRING OTHERWISE YOU COULD INJURE THEM.

A camera assists the driver by sending images to the screen showing conditions in view of the camera. The camera uses a wide-angle lens. Therefore, there is a difference in distance perspective between what is normally seen and what appears on the screen. Also, the images shown by the rearview camera are reversed, so as to appear the same as what is seen in the rearview mirror.

The camera may not perform to full capability due to variables such as:

- weather conditions such as hard rain, snow, fog or mist
- extremely high or low temperatures near camera
- slope of vehicle and/or roadway
- direct exposure to very bright light such as headlamp or bright sunlight
- moving from very dark to very bright light and vice versa such as in parking garages or tunnels
- extremely low light areas
- walls or objects that are located diagonally in relation to the camera
- objects in mirrors that change camera viewing angle
- open doors or trunks
- changes to height of vehicle due to loading capacity or hydraulic suspensions
- obstacles located at the corner of the vehicle

DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER. Failure to do so may result in an accident, fire or electric shock.

KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS BOLTS OR SCREWS OUT OF THE REACH OF CHILDREN. Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a Doctor immediately.

USE THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSES. Failure to do so may result in fire or electric shock.

USE ONLY IN CARS WITH A 12 VOLT NEGATIVE BATTERY SYSTEM. (Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL. Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT USE BOLTS OR NUTS IN THE BRAKE OR STEERING SYSTEMS TO MAKE GROUND CONNECTIONS. Bolts or nuts used for the brake or steering systems (or any other safety-related system), or tanks should NEVER be used for installations or ground connections. Using such parts could disable control of the vehicle and cause fire, etc.

DO NOT DAMAGE PIPE OR WIRING WHEN DRILLING OR CUTTING. When drilling holes in the chassis for installation, take precautions so as not to contact, damage or obstruct pipes, fuel lines, tanks or electrical wiring. Failure to take such precautions may result in fire.

MINIMIZE DISPLAY VIEWING WHILE DRIVING. Viewing the display may distract the driver from looking ahead and cause an accident.

DO NOT SPILT INTO ELECTRICAL CABLES. Never cut away cable insulation to supply power to other equipment. Doing so will exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR GEAR LEVER. Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc., and results in serious accident.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS. Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc., can be extremely hazardous.

DO NOT ROUTE ELECTRICAL CABLES NEAR HOT OR MOVING PARTS. Route the cables and wiring away from hot or moving parts, and fix them securely to avoid heat/mechanical damage to the cable insulation, which may result in shortcircuit, fire or electric shock.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS. When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the device to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box.

BEFORE DRIVING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL. Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR GEAR LEVER. Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc., and results in serious accident.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS. Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc., can be extremely hazardous.

DO NOT ROUTE ELECTRICAL CABLES NEAR HOT OR MOVING PARTS. Route the cables and wiring away from hot or moving parts, and fix them securely to avoid heat/mechanical damage to the cable insulation, which may result in shortcircuit, fire or electric shock.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS. When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the device to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box.

BEFORE DRIVING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL. Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR GEAR LEVER. Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc., and results in serious accident.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS. Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc., can be extremely hazardous.

DO NOT ROUTE ELECTRICAL CABLES NEAR HOT OR MOVING PARTS. Route the cables and wiring away from hot or moving parts, and fix them securely to avoid heat/mechanical damage to the cable insulation, which may result in shortcircuit, fire or electric shock.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS. When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the device to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box.

BEFORE DRIVING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL. Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR GEAR LEVER. Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc., and results in serious accident.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS. Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc., can be extremely hazardous.

DO NOT ROUTE ELECTRICAL CABLES NEAR HOT OR MOVING PARTS. Route the cables and wiring away from hot or moving parts, and fix them securely to avoid heat/mechanical damage to the cable insulation, which may result in shortcircuit, fire or electric shock.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS. When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the device to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box.

BEFORE DRIVING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL. Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR GEAR LEVER. Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc., and results in serious accident.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS. Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc., can be extremely hazardous.

DO NOT ROUTE ELECTRICAL CABLES NEAR HOT OR MOVING PARTS. Route the cables and wiring away from hot or moving parts, and fix them securely to avoid heat/mechanical damage to the cable insulation, which may result in shortcircuit, fire or electric shock.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS. When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the device to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box.

BEFORE DRIVING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL. Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR GEAR LEVER. Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc., and results in serious accident.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS. Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc., can be extremely hazardous.

DO NOT ROUTE ELECTRICAL CABLES NEAR HOT OR MOVING PARTS. Route the cables and wiring away from hot or moving parts, and fix them securely to avoid heat/mechanical damage to the cable insulation, which may result in shortcircuit, fire or electric shock.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS. When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the device to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box.

BEFORE DRIVING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL. Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR GEAR LEVER. Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc., and results in serious accident.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS. Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc., can be extremely hazardous.

DO NOT ROUTE ELECTRICAL CABLES NEAR HOT OR MOVING PARTS. Route the cables and wiring away from hot or moving parts, and fix them securely to avoid heat/mechanical damage to the cable insulation, which may result in shortcircuit, fire or electric shock.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS. When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the device to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box.

BEFORE DRIVING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL. Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR GEAR LEVER. Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc., and results in serious accident.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS. Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc., can be extremely hazardous.

DO NOT ROUTE ELECTRICAL CABLES NEAR HOT OR MOVING PARTS. Route the cables and wiring away from hot or moving parts, and fix them securely to avoid heat/mechanical damage to the cable insulation, which may result in shortcircuit, fire or electric shock.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS. When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the device to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box.

BEFORE DRIVING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL. Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR GEAR LEVER. Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc., and results in serious accident.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS. Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc., can be extremely hazardous.

DO NOT ROUTE ELECTRICAL CABLES NEAR HOT OR MOVING PARTS. Route the cables and wiring away from hot or moving parts, and fix them securely to avoid heat/mechanical damage to the cable insulation, which may result in shortcircuit, fire or electric shock.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS. When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the device to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box.

BEFORE DRIVING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL. Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR GEAR LEVER. Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc., and results in serious accident.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS. Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc., can be extremely hazardous.

DO NOT ROUTE ELECTRICAL CABLES NEAR HOT OR MOVING PARTS. Route the cables and wiring away from hot or moving parts, and fix them securely to avoid heat/mechanical damage to the cable insulation, which may result in shortcircuit, fire or electric shock.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS. When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the device to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box.

BEFORE DRIVING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL. Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR GEAR LEVER. Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc., and results in serious accident.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS. Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc., can be extremely hazardous.

DO NOT ROUTE ELECTRICAL CABLES NEAR HOT OR MOVING PARTS. Route the cables and wiring away from hot or moving parts, and fix them securely to avoid heat/mechanical damage to the cable insulation, which may result in shortcircuit, fire or electric shock.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS. When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the device to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box.

BEFORE DRIVING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL. Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR GEAR LEVER. Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc., and results in serious accident.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS. Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc., can be extremely hazardous.

DO NOT ROUTE ELECTRICAL CABLES NEAR HOT OR MOVING PARTS. Route the cables and wiring away from hot or moving parts, and fix them securely to avoid heat/mechanical damage to the cable insulation, which may result in shortcircuit, fire or electric shock.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS. When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the device to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box.

BEFORE DRIVING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL. Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR GEAR LEVER. Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc., and results in serious accident.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS. Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc., can be extremely hazardous.

DO NOT ROUTE ELECTRICAL CABLES NEAR HOT OR MOVING PARTS. Route the cables and wiring away from hot or moving parts, and fix them securely to avoid heat/mechanical damage to the cable insulation, which may result in shortcircuit, fire or electric shock.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS. When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the device to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box.

BEFORE DRIVING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL. Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR GEAR LEVER. Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc., and results in serious accident.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS. Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc., can be extremely hazardous.

DO NOT ROUTE ELECTRICAL CABLES NEAR HOT OR MOVING PARTS. Route the cables and wiring away from hot or moving parts, and fix them securely to avoid heat/mechanical damage to the cable insulation, which may result in shortcircuit, fire or electric shock.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS. When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the device to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box.

BEFORE DRIVING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL. Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR GEAR LEVER. Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc., and results in serious accident.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS. Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc., can be extremely hazardous.

DO NOT ROUTE ELECTRICAL CABLES NEAR HOT OR MOVING PARTS. Route the cables and wiring away from hot or moving parts, and fix them securely to avoid heat/mechanical damage to the cable insulation, which may result in shortcircuit, fire or electric shock.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS. When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the device to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box.

BEFORE DRIVING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL. Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR GEAR LEVER. Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc., and results in serious accident.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS. Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc., can be extremely hazardous.

DO NOT ROUTE ELECTRICAL CABLES NEAR HOT OR MOVING PARTS. Route the cables and wiring away from hot or moving parts, and fix them securely to avoid heat/mechanical damage to the cable insulation, which may result in shortcircuit, fire or electric shock.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS. When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the device to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box.

BEFORE DRIVING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL. Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR GEAR LEVER. Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc., and results in serious accident.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS. Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc., can be extremely hazardous.

DO NOT ROUTE ELECTRICAL CABLES NEAR HOT OR MOVING PARTS. Route the cables and wiring away from hot or moving parts, and fix them securely to avoid heat/mechanical damage to the cable insulation, which may result in shortcircuit, fire or electric shock.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS. When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the device to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box.

BEFORE DRIVING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL. Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR GEAR LEVER. Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc., and results in serious accident.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS. Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc., can be extremely hazardous.

DO NOT ROUTE ELECTRICAL CABLES NEAR HOT OR MOVING PARTS. Route the cables and wiring away from hot or moving parts, and fix them securely to avoid heat/mechanical damage to the cable insulation, which may result in shortcircuit, fire or electric shock.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS. When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the device to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box.

BEFORE DRIVING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL. Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR GEAR LEVER. Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc., and results in serious accident.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS. Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc., can be extremely hazardous.

DO NOT ROUTE ELECTRICAL CABLES NEAR HOT OR MOVING PARTS. Route the cables and wiring away from hot or moving parts, and fix them securely to avoid heat/mechanical damage to the cable insulation, which may result in shortcircuit, fire or electric shock.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS. When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the device to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the fuse box.

BEFORE DRIVING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL. Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR GEAR LEVER. Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc., and results in serious accident.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS. Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc., can be extremely hazardous.

DO NOT ROUTE ELECTRICAL CABLES NEAR HOT OR MOVING PARTS

HCE-C2100D

English	Français	Español
<ul style="list-style-type: none"> REAR VIEW CAMERA (HCE-C2100RD) is designed for use with Alpine AV head units or navigation systems with touch-screen operation. 	<ul style="list-style-type: none"> Vous devez utiliser la REAR VIEW CAMERA (HCE-C2100RD) exclusivement avec des unités principales AV ou des systèmes de navigation munis d'un écran tactile de marque Alpine. 	<ul style="list-style-type: none"> La REAR VIEW CAMERA (HCE-C2100RD) está diseñada para su uso con unidades principales AV de Alpine o con sistemas de navegación con tecnología táctil.

OPERATION /UTILISATION /FUNCIONAMIENTO

Rearview Camera Operation /Utilisation de la caméra de recul /Funcionamiento de lacámara de marcha atrás

Turning the Rearview Camera On and Off /Activation et désactivation de la caméra de recul /Encendido y apagado de la cámara de marcha atrás

English	Français	Español
<ol style="list-style-type: none"> Place the vehicle's transmission into reverse. The video images behind the vehicle and its surroundings are displayed while in reverse. Shifting out of reverse returns the display to whatever was being shown before backing up. 	<ol style="list-style-type: none"> Placez le levier de vitesses du véhicule en position de marche arrière. Les images vidéo de l'arrière et des alentours du véhicule s'affichent lorsque le levier de vitesses est placé sur la position de marche arrière. Si vous placez le levier de vitesses dans une position autre que la marche arrière, le moniteur revient à l'écran précédent. 	<ol style="list-style-type: none"> Coloque la transmisión del vehículo en marcha atrás. Las imágenes de vídeo detrás del vehículo y sus proximidades se visualizan durante la marcha atrás. Si anula la marcha atrás, volverá a la pantalla que se visualizaba antes de empezar a ir marcha atrás.

Changing the Rear Image Configuration /Modification de la configuration de l'image arrière /Cambio de la configuración de la imagen trasera

English	Français	Español
<ol style="list-style-type: none"> Touch the screen while the camera image is displayed. Touch [Back], [Panorama], [Corner] or [Top] to choose the viewing angle. 	<ol style="list-style-type: none"> Appuyez sur l'écran lorsque l'image de la caméra est affichée. Appuyez sur la touche [Back], [Panorama], [Corner] ou [Top] pour choisir un angle de vue. 	<ol style="list-style-type: none"> Toque la pantalla cuando aparece la imagen de la cámara. Toque [Back], [Panorama], [Corner] o [Top] para elegir el ángulo de visión.

[Back]: Rear View

Displays an image of the area behind the vehicle. Use this when backing into a parking space.

[Panorama]: Panorama View

Displays a general perspective of what is behind the car. Use this when you want to check mainly behind the car.

[Top]: Ground View

Displays an image from above down to the lower section of the car. Use this when to determine the car's position in relation to the curb, etc.

[Corner]: Corner View

Displays a divided image left and right of center. Use this mainly when checking the left and right directional view.

Rear View /Vue arrière /Visión trasera / Panorama View /Vue panoramique /Visión panorámica / Ground View /Vue Plongante /Visión inferior / Corner View /Vue de coin /Visión de esquina



Installation /Installation /Instalación

Check Accessory Parts /Vérifiez les accessoires /Compruebe los accesorios

<ol style="list-style-type: none"> Rearview camera Caméra de recul Cámara de marcha atrás 	<ol style="list-style-type: none"> Camera mounting Support de fixation Supporte de la cámara 	<ol style="list-style-type: none"> Camera mounting stage Pilier de montage de la cámara Plataforma de montaje de la cámara 	<ol style="list-style-type: none"> Camera mounting screws Vis de montage de la cámara Tornillos de montaje de la cámara
--	---	---	--



Install to the Rear Garnish /Instalez la caméra sur la carrosserie arrière /Instalación en el acabado trasero

English	Français	Español
<ol style="list-style-type: none"> Attach the mounting bracket to the camera mounting stage with the angle adjustment screw as shown in the figure. Attach the camera to the camera mounting bracket ②. Pull the camera cable through to the camera mounting bracket ②, and secure with the Camera mounting screws ③ (see Fig. 2). Loosen the camera mounting bracket ③ and angle adjustment screw. Determine the mounting angle, and carefully tighten the angle adjustment screw. Make a 13 mm hole in the surface where the camera is mounted (see Fig. 3). Pull the camera cable inside the car through the hole made in step 3. Peel off the adhesive seal from the camera mounting bracket and attach the camera mounting bracket on the chassis of the vehicle. If required, fix the camera mounting bracket using self-tapping screws. 	<ol style="list-style-type: none"> Attachez le support de montage au palier de montage de la caméra avec la vis pour le réglage d'angle. Fixez la caméra sur le support ②. Passez le câble de la caméra dans le support ②, puis fixez-le à l'aide des vis à tête hexagonale de montage de la caméra ③ (schéma 2). Désserrez le support de la caméra ③ et insérez en angle la vis de réglage. Déterminez l'angle de montage, puis serrez correctement la vis de réglage d'angle. Faites un orifice de 13 mm sur la surface de montage de la caméra (schéma 3). Faites passer le câble de la caméra à l'intérieur du véhicule par le trou fait à l'étape 3. Retirez le film protecteur du support de la caméra, puis fixez ce dernier sur le châssis du véhicule. Le cas échéant, fixez le support à l'aide des vis autotaraudeuses. 	<ol style="list-style-type: none"> Acope el soporte de montaje a la plataforma de montaje de la cámara con el tornillo de ajuste, tal y como se muestra en la figura. Coloque la cámara en el soporte de la cámara ②. Tire del cable de la cámara a través del soporte de montaje de la cámara ② y fíjelo con los tornillos de montaje de la cámara ③ (véase la figura 2). Aloje el soporte de la cámara ③ e insérzelo en ángulo al tornillo de ajuste. Determine el ángulo de montaje y, con cuidado, apriete el tornillo de ajuste en ángulo. Haga un orificio de 13 mm en la superficie en que se montará la cámara (véase la figura 3). Retire el film adhesivo del soporte de la cámara desde el interior del coche a través el agujero del paso 3. Retire el film protector del soporte de la cámara, y fíjelo en el chasis del vehículo. Si fuera necesario, fije el soporte de la cámara con ayuda de los tornillos embrochados suministrados.

<ol style="list-style-type: none"> Attach the camera to a position where it does not touch the number plate. Use retail touch-up paint to paint the surface and surrounding area when a hole has been made in a metal surface. Make sure water cannot enter the hole made for the camera cable. Use commercially available waterproof tape or sealant. If necessary, use a self-tapping screw ④ to fix the camera mounting bracket (in the case of a plastic mount area). 	<ol style="list-style-type: none"> Fixez la caméra de façon à ce qu'elle ne touche pas la plaque d'immatriculation. Utilisez peinture pour retoucher la surface et d'entour de la surface avec une peinture spéciale. Le cas permettant de faire passer le câble de la caméra doit être imperméable. Utilisez pour cela du ruban adhésif imperméabilisant ④ pour fixer le support de la caméra (notamment si la surface de montage est en plastique). 	<ol style="list-style-type: none"> Coloque la cámara en una posición en la que no toque la matrícula. Utilice pintura para retocar la superficie y el área que rodea el agujero realizado en la superficie de metal. Es importante que no entre agua en el orificio del cable de la cámara. Utilice cinta adhesiva resistente al agua o un sellador. Si es necesario, utilice un tornillo macho roscador ④ para fijar la cámara (en caso de que el área de instalación sea de plástico).
---	--	--

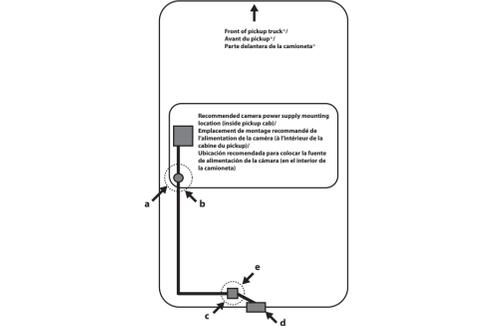
Securing the Camera Cable /Fixation du câble de la caméra /Fijación del cable de la cámara

English	Français	Español
<ol style="list-style-type: none"> Secure the camera cable while referring to Fig. 4. Attach the waterproofing pad ⑤ with the waterproofing pad adhesive sheet ⑥, and secure any slack cable around the waterproofing pad ⑤ using the wire clamp ⑧. 	<ol style="list-style-type: none"> Fixez le câble de la caméra en vous référant au schéma 4. Fixez le protège-câbles ⑤ sur son band adhésif ⑥, puis fixez et tendez le câble sortant du protège-câbles ⑤ à l'aide de l'attache-fils ⑧. 	<ol style="list-style-type: none"> Fije el cable de la cámara siguiendo el diagrama de la figura 4. Coloque el dispositivo protector resistente al agua ⑤ con la hoja adhesiva correspondiente ⑥ y fije cualquier cable que sobreesale alrededor del dispositivo resistente al agua ⑤ con ayuda del fijador de cables ⑧.

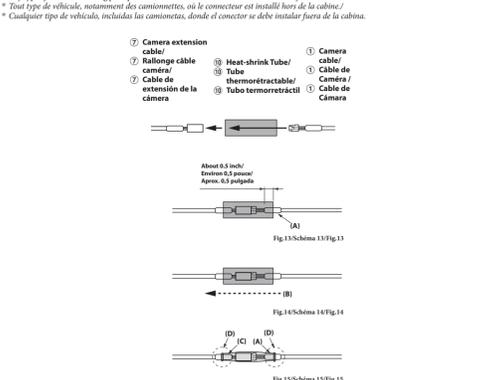
<ol style="list-style-type: none"> Ensure the cable does not get caught in the trunk, rear door(s) or any hinges. The cable should go on the outside of car hinges/bananas covers. After completing wiring, open and close the trunk and the rear doors several times to confirm the cable is not getting caught or rubbing anywhere. 	<ol style="list-style-type: none"> Assurez-vous que le câble n'est pas coincé dans la malle, dans les portes arrière ou dans une charnière. Le câble doit être hors des protections des charnières et des bananes. Une fois le câblage terminé, ouvrez et refermez plusieurs fois la malle arrière et les portes arrière afin de vous assurer que le câble n'est pas coincé et qu'il ne subit aucun frottement. 	<ol style="list-style-type: none"> Verifique que el cable no quede atrapado en el maletero, en las puertas traseras o en cualquier bisagra. El cable debe estar fuera de las protecciones de las bisagras y áreas del vehículo. Una vez finalizado el cableado, abra y cierre varias veces las puertas traseras para comprobar que el cable no queda atrapado ni plegado en ningún sitio.
--	--	--

Special Instructions for Pickup Truck Installations/Instructions spéciales pour installation sur un pickup/Instrucciones especiales para las instalaciones en camionetas

(HCE-C2600FD is inapplicable./HCE-C2600FD est inapplicable./HCE-C2600FD no es aplicable.)



* Any type of vehicle, including pickup trucks, where the connector is installed outside of the cabin. / * Tout type de véhicule, notamment des camionnettes, où le connecteur se installe hors de la cabine. / * Cualquier tipo de vehículo, incluidas las camionetas, donde el conector se debe instalar fuera de la cabina.



Installation /Installation /Instalación

Check Accessory Parts /Vérifiez les accessoires /Compruebe los accesorios

<ol style="list-style-type: none"> Rearview camera Caméra de recul Cámara de marcha atrás 	<ol style="list-style-type: none"> Camera mounting Supporte de la cámara 	<ol style="list-style-type: none"> Camera mounting stage Plataforma de montaje de la cámara 	<ol style="list-style-type: none"> Camera mounting screws Vis de montage de la cámara Tornillos de montaje de la cámara
--	--	---	--

a. Rubber grommet to pass camera wire from inside of pickup truck cab to underside of pickup truck chassis.

b. In pickup truck's installations, the wire that connects between the camera and the camera power supply typically gets installed under the pickup truck chassis.

- This wire must be protected from damage using split-loom tubing in any areas where it is installed under the pickup truck.

- The rubber grommet where the wire passes from the cab to the underside of the truck must be sealed with silicone to prevent moisture intrusion into the pickup truck cab.

c. White connector between rearview camera and power supply.

d. Recommended HCE-C2100RD rearview camera mounting location (on rear bumper).

e. In pickup truck installations, the white electrical connector between the rearview camera and the camera's power supply may be exposed to moisture. If so, it must be sealed to prevent corrosion.

Preparation - Fig. 13

(1) Insert the heat-shrink tube ② over the camera extension cable ⑦.

(2) Connect the camera cable ① to the connector of the camera extension cable ⑦.

(3) Install the heat-shrink tube ② so tube (A) is covered (with approx. 0.5 inch).

Waterproofing - Fig. 14

When preparation is complete, strap the heat-shrink tube ② by heating it from side (B) with a heat gun.

Check-Fit - Fig. 15

Ensure that connectors (A) and (C) is entirely covered with the heat-shrink tube ②.

When the heat-shrink tube is at its smallest, epoxy or caulk should be flowed into the (D) section to complete the waterproofing process.

Caution

- Be careful not to melt the camera cable or camera extension cable by the heat gun.
- Be careful not to burn yourself during this procedure.
- After waterproofing is complete, do not bend the cord forcibly.

Attention

- Veuillez à ne pas faire fondre le câble de la caméra ou le câble d'extension de la caméra lorsque vous utilisez le pistolet à air chaud.
- Veuillez à ne pas vous brûler lors de cette procédure.
- Une fois le processus d'étanchéité terminé, veillez à ne pas tordre le câble de force.

Precaution

- Tenga mucho cuidado de no derretir el cable de la cámara o el cable prolongador de la cámara con la pistola de aire caliente.
- Preste mucha atención para no sufrir quemaduras al realizar este procedimiento.
- Una vez concluido el proceso de impermeabilización, no doble el cable con fuerza.

HCE-C2600FD

English	Français	Español
<ul style="list-style-type: none"> FRONT VIEW CAMERA (HCE-C2600FD) is designed for use with Alpine AV head units or navigation systems with touch-screen operation. 	<ul style="list-style-type: none"> Vous devez utiliser la FRONT VIEW CAMERA (HCE-C2600FD) exclusivement avec des unités principales AV de Alpine ou con systèmes de navigation munis d'un écran tactile de marque Alpine. 	<ul style="list-style-type: none"> La FRONT VIEW CAMERA (HCE-C2600FD) está diseñada para su uso con unidades principales AV de Alpine o con sistemas de navegación con tecnología táctil.

Changing the Front Image Configuration /Modification de la configuration de l'image avant /Cambio de configuración de la imagen delantera

English	Français	Español
<ol style="list-style-type: none"> Touch the screen while the camera image is displayed. Touch [Panorama], [Corner] or [Top] to choose the viewing angle. 	<ol style="list-style-type: none"> Appuyez sur l'écran lorsque l'image de la caméra est affichée. Appuyez sur la touche [Panorama], [Corner] ou [Top] pour choisir un angle de vue. 	<ol style="list-style-type: none"> Toque la pantalla cuando aparece la imagen de la cámara. Toque [Panorama], [Corner] o [Top] para elegir el ángulo de visión.

[Panorama]: Panorama View

Displays a general perspective of what is ahead of the car. Use this when you want to check mainly ahead of the car.

[Corner]: Corner View

Displays a divided image left and right of center. Use this mainly when checking left and right directional view.

[Top]: Ground View

Displays an image from above down to the lower section of the car. Use this when to determine the car's position in relation to the curb, etc.

Panorama View /Vue panoramique /Visión panorámica / Corner View /Vue de coin /Visión de esquina / Ground View /Vue Plongante /Visión inferior

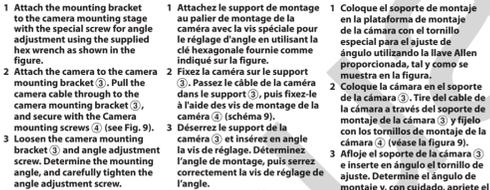


Installation /Installation /Instalación

Check Accessory Parts /Vérifiez les accessoires /Compruebe los accesorios

<ol style="list-style-type: none"> Rearview camera Caméra de recul Cámara de marcha atrás 	<ol style="list-style-type: none"> Camera mounting Supporte de la cámara 	<ol style="list-style-type: none"> Camera mounting stage Plataforma de montaje de la cámara 	<ol style="list-style-type: none"> Camera mounting screws Vis de montage de la cámara Tornillos de montaje de la cámara
--	--	---	--

Install to the Front Bumper /Installation sur le pare-chocs avant /Instalación en el parachoques delantero



Preparation - Fig. 13

(1) Insert the heat-shrink tube ② over the camera extension cable ⑦.

(2) Connect the camera cable ① to the connector of the camera extension cable ⑦.

(3) Install the heat-shrink tube ② so tube (A) is covered (with approx. 0.5 inch).

Waterproofing - Fig. 14

When preparation is complete, strap the heat-shrink tube ② by heating it from side (B) with a heat gun.

Check-Fit - Fig. 15

Ensure that connectors (A) and (C) is entirely covered with the heat-shrink tube ②.

When the heat-shrink tube is at its smallest, epoxy or caulk should be flowed into the (D) section to complete the waterproofing process.

Caution

- Be careful not to melt the camera cable or camera extension cable by the heat gun.
- Be careful not to burn yourself during this procedure.
- After waterproofing is complete, do not bend the cord forcibly.

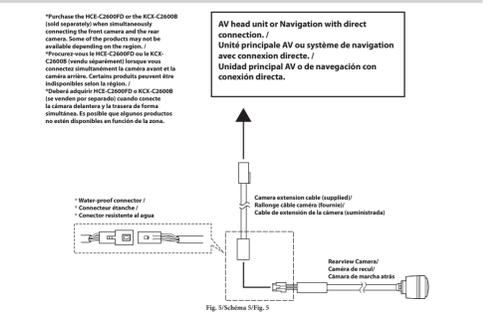
Attention

- Veuillez à ne pas faire fondre le câble de la caméra ou le câble d'extension de la caméra lorsque vous utilisez le pistolet à air chaud.
- Veuillez à ne pas vous brûler lors de cette procédure.
- Une fois le processus d'étanchéité terminé, veillez à ne pas tordre le câble de force.

Precaution

- Tenga mucho cuidado de no derretir el cable de la cámara o el cable prolongador de la cámara con la pistola de aire caliente.
- Preste mucha atención para no sufrir quemaduras al realizar este procedimiento.
- Una vez concluido el proceso de impermeabilización, no doble el cable con fuerza.

Connections /Raccordements /Conexiones



Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Battery (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)

If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling. Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you. Proper recycling and waste disposal will prevent detrimental effects on our health and the environment.

Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Battery (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)

Si vous souhaitez éliminer ce produit, ne le mélangez pas avec les déchets ménagers. Il existe un système séparé de collecte des produits électroniques usagés en fonction de la législation en vigueur. Contactez votre autorité locale pour obtenir des informations sur le point de collecte le plus proche de chez vous. Le recyclage et l'élimination appropriés des déchets éviteront des effets néfastes sur notre santé et l'environnement.

Información sobre la eliminación de Viejos Equipos Eléctricos y Electrónicos, así como Baterías (aplicable en los países que han adoptado sistemas de recogida selectiva de residuos)

Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. Existe un sistema de recogida selectiva para aparatos electrónicos usados de acuerdo a la legislación, que requiere un tratamiento adecuado de recuperación y reciclado. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener más información sobre el punto de recogida y tratamiento más cercano. El apropiado reciclado y eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y a contribuir en la prevención de los efectos negativos y perjudiciales sobre nuestra salud y el medio ambiente.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions. (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

HCE-C2100RD

Deutsch	Italiano
<p>Die REAR VIEW CAMERA (HCE-C2100RD) ist ein AV-Hanggerät oder Navigationssystem von Alpine, das sich aktiviert, wenn das Fahrzeug rückwärts fährt.</p>	<p>REAR VIEW CAMERA (HCE-C2100RD) è stata progettata per essere utilizzata con le unità principali o i sistemi di navigazione installati dietro al parabrezza.</p>
Svenska	Русский
<p>REAR VIEW CAMERA (HCE-C2100RD) har utformats för användning med Alpine AV-handledare och navigationssystem med pekskärmsfunktion.</p>	<p>КАМЕРА ЗАДНЕГО ВИДА (HCE-C2100RD) предназначена для использования с системами управления рулевым управлением и навигационными системами Alpine с сенсорным управлением.</p>

BEDIENUNG /FUNZIONAMENTO /FUNKTION /ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Betrieb der Rückfahrkamera /Funzionamento della telecamera posteriore / Backkameras funktion /Эксплуатация камеры заднего вида

Ein- und Ausschalten der Rückfahrkamera /Accendere o spegnere la telecamera posteriore /Starta och stänga av backkamera /Включение и выключение камеры заднего вида

Deutsch	Italiano
<p>1 Legen Sie den Rückwärtsgang (R) ein. Die Anzeige der rückwärtigen und seitlichen Umgebung erfolgt abhängig vom eingewählten Gang.</p> <p>2 Wenn ein anderer als der Rückwärtsgang (R) eingelegt ist, zeigt der Bildschirm wieder die vorherige Ansicht an.</p> <p><i>Beachten Sie auch die Informationen in der Bedienungsanleitung Ihres Navigationssystems.</i></p> <p><i>Achten Sie weiterhin selbst auf die Umgebung neben und hinter dem Fahrzeug.</i></p> <p><i>Die Kamera ist lediglich eine Hilfstilgung.</i></p> <p><i>Je nach Installationsposition der Kamera können die tatsächlichen Bedingungen von dem angezeigten Bild abweichen.</i></p>	<p>1 Innestare la retromarcia. La visualizzazione dell'immagine relativa alla parte posteriore e circostante il veicolo dipende dal funzionamento della leva del cambio.</p> <p>2 Se si innesta una marcia diversa dalla retromarcia, il monitor ritorna alla schermata precedente.</p> <p><i>È importante inoltre informarsi sul manuale utente del proprio sistema di navigazione.</i></p> <p><i>Assicurarsi di controllare dietro e intorno al veicolo anche a occhio nudo. Utilizzare la immagine della telecamera solo come supporto nella visualizzazione delle condizioni dietro e intorno al veicolo.</i></p> <p><i>In base all'unità installata, le condizioni reali potrebbero essere diverse da quelle visualizzate nelle immagini.</i></p>

Deutsch	Italiano
<p>1 Läggs i bakken med växelspår (reversering). Bilden av bakom och till sidan bakom fordonet visas enligt utvald växel bero på växelspårens läge.</p> <p>2 Om du placerar växelspåret i något annat läge än bakken (reversering), återgår bildskärmen till föregående skärmbild.</p> <p><i>Läs också bruksanvisningen för andra bildskärmsnavigering. Gå till avsnitt 4 om du vill se mer information om användning bilens kamera.</i></p> <p><i>Observera att bilden också är inställd så att du verkligen omständigheterna såväl sig fram som viss på skärmen.</i></p>	<p>1 Percepire il cambio in posizione di retromarcia. L'immagine relativa all'area posteriore e circostante il veicolo viene visualizzata in base alla posizione della leva del cambio.</p> <p>2 Se il cambio viene inserito in una posizione diversa da quella di retromarcia, il monitor ritorna alla schermata precedente.</p> <p><i>È importante inoltre informarsi sul manuale utente del proprio sistema di navigazione.</i></p> <p><i>Assicurarsi di controllare dietro e intorno al veicolo anche a occhio nudo. Utilizzare la immagine della telecamera solo come supporto nella visualizzazione delle condizioni dietro e intorno al veicolo.</i></p> <p><i>In base all'unità installata, le condizioni reali potrebbero essere diverse da quelle visualizzate nelle immagini.</i></p>

Svenska	Русский
<p>1 Läggs i bakken med växelspår (reversering). Bilden av bakom och till sidan bakom fordonet visas enligt utvald växel bero på växelspårens läge.</p> <p>2 Om du placerar växelspåret i något annat läge än bakken (reversering), återgår bildskärmen till föregående skärmbild.</p> <p><i>Läs också bruksanvisningen för andra bildskärmsnavigering. Gå till avsnitt 4 om du vill se mer information om användning bilens kamera.</i></p> <p><i>Observera att bilden också är inställd så att du verkligen omständigheterna såväl sig fram som viss på skärmen.</i></p>	<p>1 Перечекните рычаг переключения передач. Изображение относительной области позади и вокруг автомобиля будет отображаться при включении заднего хода.</p> <p>2 Если вы переключаете рычаг переключения передач в другую позицию, изображение вернется к предыдущему экрану.</p> <p><i>Также обязательно изучить руководство пользователя своего навигационного устройства.</i></p> <p><i>Обязательно проверять обстановку позади и вокруг автомобиля.</i></p> <p><i>Изображение, которое вы видите на экране, может отличаться от изображений, которые вы видите в действительности.</i></p>

Besondere Anweisungen für Kleintransporter-Installationen /Istruzioni speciali per installare su cassonati /Speciiale istruzioni per installation på varubilar / Специальные инструкции по установке на пикапе

(HCE-C2600FD ist nicht anwendbar./ HCE-C2600FD non è applicabile./ HCE-C2600FD är inte tillämplbar./Модель HCE-C2600FD не применима.)

Deutsch	Italiano
<p>1 Berühren Sie den Bildschirm, solange das Kamerabild angezeigt wird.</p> <p>2 Berühren Sie (Back), [Panorama], [Corner] oder [Top], um den Sichtwinkel auszuwählen.</p> <p>[Back]: Rückansicht Vor ein Bild vor dem/die hinten dem Fahrzeug an. Wählen Sie diese Anzeige, wenn Sie rückwärts eingekantet wurden.</p> <p>[Panorama]: Panoramaansicht Zeigt ein Bild von oben auf den unteren Bereich des Fahrzeuges und die Straße an. Verwenden Sie diesen Modus, wenn Sie hauptsächlich die Situation im Frontbereich anzeigen möchten.</p> <p>[Corner]: Eckansicht Zeigt zwei Bilder an, die von der rechten und der linken Seite des Heckes aus aufgenommen werden. Verwenden Sie diesen Modus, wenn Sie sehen möchten, was sich rechts und links hinter dem Fahrzeug befindet.</p>	<p>1 Toccare lo schermo quando viene visualizzata l'immagine della videocamera.</p> <p>2 Toccare (Back), [Panorama], [Corner] o [Top] per selezionare l'angolo di visualizzazione.</p> <p>[Back]: Vista posteriore Mostra un'immagine della parte posteriore del veicolo. Utilizzare questa vista durante la manovra di retromarcia in un'area di parcheggio.</p> <p>[Panorama]: Vista panoramica Mostra una prospettiva generale di quello che si trova dietro il veicolo.</p> <p>[Top]: Vista terrina Mostra un'immagine suddivisa a sinistra e a destra del centro. Si consiglia di usarla soprattutto per controllare la direzione a destra e a sinistra.</p>
Svenska	Русский
<p>1 Peka på skärmen när kamerabilden visas.</p> <p>2 Peka på [Panorama], [Corner] eller [Top] för att välja visningsvinkel.</p> <p>[Back]: Backsiktning Visar en bild av området bakom fordonet. Används när du ska backa in på en parkeringsplats.</p> <p>[Panorama]: Panoramavisioning Visar ett allmänt perspektiv över det som finns bakom bilen. Använd detta när du i huvudsak vill titta bakom bilen.</p> <p>[Top]: Markvisning Visar en bild uppifrån, ned mot bilens lägre del. Använd denna när du vill se bilens position i förhållande till trottoarkanten etc.</p> <p>[Corner]: Kurvisning Visar en detalj bild till vänster och till höger om mitten. Använd denna i huvudsak då vänter och höger körning ska kontrolleras.</p>	<p>1 Коснитесь экрана, когда на нем выводится изображение с камеры.</p> <p>2 Коснитесь (Сзади), [Панорама], [Угол] или [Сверху], чтобы выбрать угол просмотра.</p> <p>[Сзади]: При использовании заднего вида Показывает изображение области позади автомобиля. Используйте при сдвигании заднего хода на месте для парковки.</p> <p>[Панорама]: При использовании панорамного вида Показывает обзор обстановки вокруг автомобиля.</p> <p>[Сверху]: При использовании верхнего вида Показывает изображение сверху. Используйте для определения положения автомобиля относительно бордюра и т.д.</p> <p>[Угол]: При использовании углового вида Используется в основном для проверки ситуации слева и справа.</p>

Rückansicht /Vista posteriore / Backsiktning /Задний вид

Panoramansicht /Vista panoramica /Panoramavisioning /Панорамный вид

Deutsch	Italiano
<p>1 Rückfahrkamera</p> <p>2 Telecamera posteriore</p> <p>3 Backkamera</p> <p>4 Камера заднего вида</p> <p>5 Wasserdrichtes Pad</p> <p>6 Protezione impermeabile</p> <p>7 Vattentätningsskydd</p> <p>8 Impermeabilizzante</p> <p>9 Водонепроницаемая прокладка</p> <p>10 Kärlinjeträn för vattentätt Pad</p> <p>11 Fughe impermeabile</p> <p>12 Fughe impermeabilizzante</p> <p>13 Fughe impermeabilizzante</p> <p>14 Fughe impermeabilizzante</p> <p>15 Fughe impermeabilizzante</p> <p>16 Fughe impermeabilizzante</p> <p>17 Fughe impermeabilizzante</p> <p>18 Fughe impermeabilizzante</p> <p>19 Fughe impermeabilizzante</p> <p>20 Fughe impermeabilizzante</p> <p>21 Fughe impermeabilizzante</p> <p>22 Fughe impermeabilizzante</p> <p>23 Fughe impermeabilizzante</p> <p>24 Fughe impermeabilizzante</p> <p>25 Fughe impermeabilizzante</p> <p>26 Fughe impermeabilizzante</p> <p>27 Fughe impermeabilizzante</p> <p>28 Fughe impermeabilizzante</p> <p>29 Fughe impermeabilizzante</p> <p>30 Fughe impermeabilizzante</p> <p>31 Fughe impermeabilizzante</p> <p>32 Fughe impermeabilizzante</p> <p>33 Fughe impermeabilizzante</p> <p>34 Fughe impermeabilizzante</p> <p>35 Fughe impermeabilizzante</p> <p>36 Fughe impermeabilizzante</p> <p>37 Fughe impermeabilizzante</p> <p>38 Fughe impermeabilizzante</p> <p>39 Fughe impermeabilizzante</p> <p>40 Fughe impermeabilizzante</p> <p>41 Fughe impermeabilizzante</p> <p>42 Fughe impermeabilizzante</p> <p>43 Fughe impermeabilizzante</p> <p>44 Fughe impermeabilizzante</p> <p>45 Fughe impermeabilizzante</p> <p>46 Fughe impermeabilizzante</p> <p>47 Fughe impermeabilizzante</p> <p>48 Fughe impermeabilizzante</p> <p>49 Fughe impermeabilizzante</p> <p>50 Fughe impermeabilizzante</p> <p>51 Fughe impermeabilizzante</p> <p>52 Fughe impermeabilizzante</p> <p>53 Fughe impermeabilizzante</p> <p>54 Fughe impermeabilizzante</p> <p>55 Fughe impermeabilizzante</p> <p>56 Fughe impermeabilizzante</p> <p>57 Fughe impermeabilizzante</p> <p>58 Fughe impermeabilizzante</p> <p>59 Fughe impermeabilizzante</p> <p>60 Fughe impermeabilizzante</p> <p>61 Fughe impermeabilizzante</p> <p>62 Fughe impermeabilizzante</p> <p>63 Fughe impermeabilizzante</p> <p>64 Fughe impermeabilizzante</p> <p>65 Fughe impermeabilizzante</p> <p>66 Fughe impermeabilizzante</p> <p>67 Fughe impermeabilizzante</p> <p>68 Fughe impermeabilizzante</p> <p>69 Fughe impermeabilizzante</p> <p>70 Fughe impermeabilizzante</p> <p>71 Fughe impermeabilizzante</p> <p>72 Fughe impermeabilizzante</p> <p>73 Fughe impermeabilizzante</p> <p>74 Fughe impermeabilizzante</p> <p>75 Fughe impermeabilizzante</p> <p>76 Fughe impermeabilizzante</p> <p>77 Fughe impermeabilizzante</p> <p>78 Fughe impermeabilizzante</p> <p>79 Fughe impermeabilizzante</p> <p>80 Fughe impermeabilizzante</p> <p>81 Fughe impermeabilizzante</p> <p>82 Fughe impermeabilizzante</p> <p>83 Fughe impermeabilizzante</p> <p>84 Fughe impermeabilizzante</p> <p>85 Fughe impermeabilizzante</p> <p>86 Fughe impermeabilizzante</p> <p>87 Fughe impermeabilizzante</p> <p>88 Fughe impermeabilizzante</p> <p>89 Fughe impermeabilizzante</p> <p>90 Fughe impermeabilizzante</p> <p>91 Fughe impermeabilizzante</p> <p>92 Fughe impermeabilizzante</p> <p>93 Fughe impermeabilizzante</p> <p>94 Fughe impermeabilizzante</p> <p>95 Fughe impermeabilizzante</p> <p>96 Fughe impermeabilizzante</p> <p>97 Fughe impermeabilizzante</p> <p>98 Fughe impermeabilizzante</p> <p>99 Fughe impermeabilizzante</p> <p>100 Fughe impermeabilizzante</p> <p>101 Fughe impermeabilizzante</p> <p>102 Fughe impermeabilizzante</p> <p>103 Fughe impermeabilizzante</p> <p>104 Fughe impermeabilizzante</p> <p>105 Fughe impermeabilizzante</p> <p>106 Fughe impermeabilizzante</p> <p>107 Fughe impermeabilizzante</p> <p>108 Fughe impermeabilizzante</p> <p>109 Fughe impermeabilizzante</p> <p>110 Fughe impermeabilizzante</p> <p>111 Fughe impermeabilizzante</p> <p>112 Fughe impermeabilizzante</p> <p>113 Fughe impermeabilizzante</p> <p>114 Fughe impermeabilizzante</p> <p>115 Fughe impermeabilizzante</p> <p>116 Fughe impermeabilizzante</p> <p>117 Fughe impermeabilizzante</p> <p>118 Fughe impermeabilizzante</p> <p>119 Fughe impermeabilizzante</p> <p>120 Fughe impermeabilizzante</p> <p>121 Fughe impermeabilizzante</p> <p>122 Fughe impermeabilizzante</p> <p>123 Fughe impermeabilizzante</p> <p>124 Fughe impermeabilizzante</p> <p>125 Fughe impermeabilizzante</p> <p>126 Fughe impermeabilizzante</p> <p>127 Fughe impermeabilizzante</p> <p>128 Fughe impermeabilizzante</p> <p>129 Fughe impermeabilizzante</p> <p>130 Fughe impermeabilizzante</p> <p>131 Fughe impermeabilizzante</p> <p>132 Fughe impermeabilizzante</p> <p>133 Fughe impermeabilizzante</p> <p>134 Fughe impermeabilizzante</p> <p>135 Fughe impermeabilizzante</p> <p>136 Fughe impermeabilizzante</p> <p>137 Fughe impermeabilizzante</p> <p>138 Fughe impermeabilizzante</p> <p>139 Fughe impermeabilizzante</p> <p>140 Fughe impermeabilizzante</p> <p>141 Fughe impermeabilizzante</p> <p>142 Fughe impermeabilizzante</p> <p>143 Fughe impermeabilizzante</p> <p>144 Fughe impermeabilizzante</p> <p>145 Fughe impermeabilizzante</p> <p>146 Fughe impermeabilizzante</p> <p>147 Fughe impermeabilizzante</p> <p>148 Fughe impermeabilizzante</p> <p>149 Fughe impermeabilizzante</p> <p>150 Fughe impermeabilizzante</p> <p>151 Fughe impermeabilizzante</p> <p>152 Fughe impermeabilizzante</p> <p>153 Fughe impermeabilizzante</p> <p>154 Fughe impermeabilizzante</p> <p>155 Fughe impermeabilizzante</p> <p>156 Fughe impermeabilizzante</p> <p>157 Fughe impermeabilizzante</p> <p>158 Fughe impermeabilizzante</p> <p>159 Fughe impermeabilizzante</p> <p>160 Fughe impermeabilizzante</p> <p>161 Fughe impermeabilizzante</p> <p>162 Fughe impermeabilizzante</p> <p>163 Fughe impermeabilizzante</p> <p>164 Fughe impermeabilizzante</p> <p>165 Fughe impermeabilizzante</p> <p>166 Fughe impermeabilizzante</p> <p>167 Fughe impermeabilizzante</p> <p>168 Fughe impermeabilizzante</p> <p>169 Fughe impermeabilizzante</p> <p>170 Fughe impermeabilizzante</p> <p>171 Fughe impermeabilizzante</p> <p>172 Fughe impermeabilizzante</p> <p>173 Fughe impermeabilizzante</p> <p>174 Fughe impermeabilizzante</p> <p>175 Fughe impermeabilizzante</p> <p>176 Fughe impermeabilizzante</p> <p>177 Fughe impermeabilizzante</p> <p>178 Fughe impermeabilizzante</p> <p>179 Fughe impermeabilizzante</p> <p>180 Fughe impermeabilizzante</p> <p>181 Fughe impermeabilizzante</p> <p>182 Fughe impermeabilizzante</p> <p>183 Fughe impermeabilizzante</p> <p>184 Fughe impermeabilizzante</p> <p>185 Fughe impermeabilizzante</p> <p>186 Fughe impermeabilizzante</p> <p>187 Fughe impermeabilizzante</p> <p>188 Fughe impermeabilizzante</p> <p>189 Fughe impermeabilizzante</p> <p>190 Fughe impermeabilizzante</p> <p>191 Fughe impermeabilizzante</p> <p>192 Fughe impermeabilizzante</p> <p>193 Fughe impermeabilizzante</p> <p>194 Fughe impermeabilizzante</p> <p>195 Fughe impermeabilizzante</p> <p>196 Fughe impermeabilizzante</p> <p>197 Fughe impermeabilizzante</p> <p>198 Fughe impermeabilizzante</p> <p>199 Fughe impermeabilizzante</p> <p>200 Fughe impermeabilizzante</p> <p>201 Fughe impermeabilizzante</p> <p>202 Fughe impermeabilizzante</p> <p>203 Fughe impermeabilizzante</p> <p>204 Fughe impermeabilizzante</p> <p>205 Fughe impermeabilizzante</p> <p>206 Fughe impermeabilizzante</p> <p>207 Fughe impermeabilizzante</p> <p>208 Fughe impermeabilizzante</p> <p>209 Fughe impermeabilizzante</p> <p>210 Fughe impermeabilizzante</p> <p>211 Fughe impermeabilizzante</p> <p>212 Fughe impermeabilizzante</p> <p>213 Fughe impermeabilizzante</p> <p>214 Fughe impermeabilizzante</p> <p>215 Fughe impermeabilizzante</p> <p>216 Fughe impermeabilizzante</p> <p>217 Fughe impermeabilizzante</p> <p>218 Fughe impermeabilizzante</p> <p>219 Fughe impermeabilizzante</p> <p>220 Fughe impermeabilizzante</p> <p>221 Fughe impermeabilizzante</p> <p>222 Fughe impermeabilizzante</p> <p>223 Fughe impermeabilizzante</p> <p>224 Fughe impermeabilizzante</p> <p>225 Fughe impermeabilizzante</p> <p>226 Fughe impermeabilizzante</p> <p>227 Fughe impermeabilizzante</p> <p>228 Fughe impermeabilizzante</p> <p>229 Fughe impermeabilizzante</p> <p>230 Fughe impermeabilizzante</p> <p>231 Fughe impermeabilizzante</p> <p>232 Fughe impermeabilizzante</p> <p>233 Fughe impermeabilizzante</p> <p>234 Fughe impermeabilizzante</p> <p>235 Fughe impermeabilizzante</p> <p>236 Fughe impermeabilizzante</p> <p>237 Fughe impermeabilizzante</p> <p>238 Fughe impermeabilizzante</p> <p>239 Fughe impermeabilizzante</p> <p>240 Fughe impermeabilizzante</p> <p>241 Fughe impermeabilizzante</p> <p>242 Fughe impermeabilizzante</p> <p>243 Fughe impermeabilizzante</p> <p>244 Fughe impermeabilizzante</p> <p>245 Fughe impermeabilizzante</p> <p>246 Fughe impermeabilizzante</p> <p>247 Fughe impermeabilizzante</p> <p>248 Fughe impermeabilizzante</p> <p>249 Fughe impermeabilizzante</p> <p>250 Fughe impermeabilizzante</p> <p>251 Fughe impermeabilizzante</p> <p>252 Fughe impermeabilizzante</p> <p>253 Fughe impermeabilizzante</p> <p>254 Fughe impermeabilizzante</p> <p>255 Fughe impermeabilizzante</p> <p>256 Fughe impermeabilizzante</p> <p>257 Fughe impermeabilizzante</p> <p>258 Fughe impermeabilizzante</p> <p>259 Fughe impermeabilizzante</p> <p>260 Fughe impermeabilizzante</p> <p>261 Fughe impermeabilizzante</p> <p>262 Fughe impermeabilizzante</p> <p>263 Fughe impermeabilizzante</p> <p>264 Fughe impermeabilizzante</p> <p>265 Fughe impermeabilizzante</p> <p>266 Fughe impermeabilizzante</p> <p>267 Fughe impermeabilizzante</p> <p>268 Fughe impermeabilizzante</p> <p>269 Fughe impermeabilizzante</p> <p>270 Fughe impermeabilizzante</p> <p>271 Fughe impermeabilizzante</p> <p>272 Fughe impermeabilizzante</p> <p>273 Fughe impermeabilizzante</p> <p>274 Fughe impermeabilizzante</p> <p>275 Fughe impermeabilizzante</p> <p>276 Fughe impermeabilizzante</p> <p>277 Fughe impermeabilizzante</p> <p>278 Fughe impermeabilizzante</p> <p>279 Fughe impermeabilizzante</p> <p>280 Fughe impermeabilizzante</p> <p>281 Fughe impermeabilizzante</p> <p>282 Fughe impermeabilizzante</p> <p>283 Fughe impermeabilizzante</p> <p>284 Fughe impermeabilizzante</p> <p>285 Fughe impermeabilizzante</p> <p>286 Fughe impermeabilizzante</p> <p>287 Fughe impermeabilizzante</p> <p>288 Fughe impermeabilizzante</p> <p>289 Fughe impermeabilizzante</p> <p>290 Fughe impermeabilizzante</p> <p>291 Fughe impermeabilizzante</p> <p>292 Fughe impermeabilizzante</p> <p>293 Fughe impermeabilizzante</p> <p>294 Fughe impermeabilizzante</p> <p>295 Fughe impermeabilizzante</p> <p>296 Fughe impermeabilizzante</p> <p>297 Fughe impermeabilizzante</p> <p>298 Fughe impermeabilizzante</p> <p>299 Fughe impermeabilizzante</p> <p>300 Fughe impermeabilizzante</p> <p>301 Fughe impermeabilizzante</p> <p>302 Fughe impermeabilizzante</p> <p>303 Fughe impermeabilizzante</p> <p>304 Fughe impermeabilizzante</p> <p>305 Fughe impermeabilizzante</p> <p>306 Fughe impermeabilizzante</p> <p>307 Fughe impermeabilizzante</p> <p>308 Fughe impermeabilizzante</p> <p>309 Fughe impermeabilizzante</p> <p>310 Fughe impermeabilizzante</p> <p>311 Fughe impermeabilizzante</p> <p>312 Fughe impermeabilizzante</p> <p>313 Fughe impermeabilizzante</p> <p>314 Fughe impermeabilizzante</p> <p>315 Fughe impermeabilizzante</p> <p>316 Fughe impermeabilizzante</p> <p>317 Fughe impermeabilizzante</p> <p>318 Fughe impermeabilizzante</p> <p>319 Fughe impermeabilizzante</p> <p>320 Fughe impermeabilizzante</p> <p>321 Fughe impermeabilizzante</p> <p>322 Fughe impermeabilizzante</p> <p>323 Fughe impermeabilizzante</p> <p>324 Fughe impermeabilizzante</p> <p>325 Fughe impermeabilizzante</p> <p>326 Fughe impermeabilizzante</p> <p>327 Fughe impermeabilizzante</p> <p>328 Fughe impermeabilizzante</p> <p>329 Fughe impermeabilizzante</p> <p>330 Fughe impermeabilizzante</p> <p>331 Fughe impermeabilizzante</p> <p>332 Fughe impermeabilizzante</p> <p>333 Fughe impermeabilizzante</p> <p>334 Fughe impermeabilizzante</p> <p>335 Fughe impermeabilizzante</p> <p>336 Fughe impermeabilizzante</p> <p>337 Fughe impermeabilizzante</p> <p>338 Fughe impermeabilizzante</p> <p>339 Fughe impermeabilizzante</p> <p>340 Fughe impermeabilizzante</p> <p>341 Fughe impermeabilizzante</p> <p>342 Fughe impermeabilizzante</p> <p>343 Fughe impermeabilizzante</p> <p>344 Fughe impermeabilizzante</p> <p>345 Fughe impermeabilizzante</p> <p>346 Fughe impermeabilizzante</p> <p>347 Fughe impermeabilizzante</p> <p>348 Fughe impermeabilizzante</p> <p>349 Fughe impermeabilizzante</p> <p>350 Fughe impermeabilizzante</p> <p>351 Fughe impermeabilizzante</p> <p>352 Fughe impermeabilizzante</p> <p>353 Fughe impermeabilizzante</p> <p>354 Fughe impermeabilizzante</p> <p>355 Fughe impermeabilizzante</p> <p>356 Fughe impermeabilizzante</p> <p>357 Fughe impermeabilizzante</p> <p>358 Fughe impermeabilizzante</p> <p>359 Fughe impermeabilizzante</p> <p>360 Fughe impermeabilizzante</p> <p>361 Fughe impermeabilizzante</p> <p>362 Fughe impermeabilizzante</p> <p>363 Fughe impermeabilizzante</p> <p>364 Fughe impermeabilizzante</p> <p>365 Fughe impermeabilizzante</p> <p>366 Fughe impermeabilizzante</p> <p>367 Fughe impermeabilizzante</p> <p>368 Fughe impermeabilizzante</p> <p>369 Fughe impermeabilizzante</p> <p>370 Fughe impermeabilizzante</p> <p>371 Fughe impermeabilizzante</p> <p>372 Fughe impermeabilizzante</p> <p>373 Fughe impermeabilizzante</p> <p>374 Fughe impermeabilizzante</p> <p>375 Fughe impermeabilizzante</p> <p>376 Fughe impermeabilizzante</p> <p>377 Fughe impermeabilizzante</p> <p>378 Fughe impermeabilizzante</p> <p>379 Fughe impermeabilizzante</p> <p>380 Fughe impermeabilizzante</p> <p>381 Fughe impermeabilizzante</p> <p>382 Fughe impermeabilizzante</p> <p>383 Fughe impermeabilizzante</p> <p>384 Fughe impermeabilizzante</p> <p>385 Fughe impermeabilizzante</p> <p>386 Fughe impermeabilizzante</p> <p>387 Fughe impermeabilizzante</p> <p>388 Fughe impermeabilizzante</p> <p>389 Fughe impermeabilizzante</p> <p>390 Fughe impermeabilizzante</p> <p>391 Fughe impermeabilizzante</p> <p>392 Fughe impermeabilizzante</p> <p>393 Fughe impermeabilizzante</p> <p>394 Fughe impermeabilizzante</p> <p>395 Fughe impermeabilizzante</p> <p>396 Fughe impermeabilizzante</p> <p>397 Fughe impermeabilizzante</p> <p>398 Fughe impermeabilizzante</p> <p>399 Fughe impermeabilizzante</p> <p>400 Fughe impermeabilizzante</p> <p>401 Fughe impermeabilizzante</p> <p>402 Fughe impermeabilizzante</p> <p>403 Fughe impermeabilizzante</p> <p>404 Fughe impermeabilizzante</p> <p>405 Fughe impermeabilizzante</p> <p>406 Fughe impermeabilizzante</p> <p>407 Fughe impermeabilizzante</p> <p>408 Fughe impermeabilizzante</p> <p>409 Fughe impermeabilizzante</p> <p>410 Fughe impermeabilizzante</p> <p>411 Fughe impermeabilizzante</p> <p>412 Fughe impermeabilizzante</p> <p>413 Fughe impermeabilizzante</p> <p>414 Fughe impermeabilizzante</p> <p>415 Fughe impermeabilizzante</p> <p>416 Fughe impermeabilizzante</p> <p>417 Fughe impermeabilizzante</p> <p>418 Fughe impermeabilizzante</p> <p>419 Fughe impermeabilizzante</p> <p>420 Fughe impermeabilizzante</p> <p>421 Fughe impermeabilizzante</p> <p>422 Fughe impermeabilizzante</p> <p>423 Fughe impermeabilizzante</p> <p>424 Fughe impermeabilizzante</p> <p>425 Fughe impermeabilizzante</p> <p>426 Fughe impermeabilizzante</p> <p>427 Fughe impermeabilizzante</p> <p>428 Fughe impermeabilizzante</p> <p>429 Fughe impermeabilizzante</p> <p>430 Fughe impermeabilizzante</p> <p>431 Fughe impermeabilizzante</p> <p>432 Fughe impermeabilizzante</p> <p>433 Fughe impermeabilizzante</p> <p>434 Fughe impermeabilizzante</p> <p>435 Fughe impermeabilizzante</p> <p>436 Fughe impermeabilizzante</p> <p>437 Fughe impermeabilizzante</p> <p>438 Fughe impermeabilizzante</p> <p>439 Fughe impermeabilizzante</p> <p>440 Fughe impermeabilizzante</p> <p>441 Fughe impermeabilizzante</p> <p>442 Fughe impermeabilizzante</p> <p>443 Fughe impermeabilizzante</p> <p>444 Fughe impermeabilizzante</p> <p>445 Fughe impermeabilizzante</p> <p>446 Fughe impermeabilizzante</p> <p>447 Fughe impermeabilizzante</p> <p>448 Fughe impermeabilizzante</p>	